

اثر نهج البلاغة في
المؤلفات الاندلسية
(العقد الفريد إنموذجاً)

الاستاذ المساعد الدكتور:

حسين لفته حافظ

(جامعة الكوفة - مركز دراسات الكوفة)

اثر نهج البلاغة في المؤلفات الأندلسية - العقد الفرید إنموزجاً

الاستاذ المساعد الدكتور: حسين لفته حافظ (جامعة الكوفة)
- مركز دراسات الكوفة

المقدمة:

كان لشخصية الإمام علي (عليه السلام) تأثير قوى وحضور واسع في المؤلفات التي جاءت بعده، ولم يقتصر تأثيرها على المؤلفات المشرقية وخاصة تلك المؤلفات التي اهتمت بالبيان والخطابة والبلاغة، وذكر منها كتاب البيان والتبيين للجاحظ وكتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة وكتاب نقد النثر لابن وهب الكاتب، فضلا عن الرسائل البينانية التي تركها بعض المؤلفين أمثال الرسالة العذراء لابن المدبر وغيرها من الرسائل، ولم يقتصر الأمر عند هذا الحد إنما امتد تأثير الإمام علي بشخصيته الفذة وبيانه الرائع على المؤلفات المشرقية، إنما امتد إلى المؤلفات التي تركها كبار العلماء من بلاد الأندلس، وخاص بالذكر ابن عبد ربه الأندلسي صاحب كتاب العقد الفريد، فقد لفت انتباхи تأثر هذا العالم الفقيه بشخصية الإمام علي كثيرا، وانعكس هذا التأثر بما تركه في مؤلفه السالف الذكر، وبذا هذا التأثير واضحًا فيما يقتبسه من

كلام بلية للإمام علي لغرض الاستشهاد به في مواضع كثيرة جداً، وفي أبواب متعددة ومتعددة، فقد كان منهج الرجل أنه يأتي بكلام الإمام علي (عليه السلام) بعد كلام الله جل شأنه وكلام نبيه المصطفى صلى الله عليه واله وسلم، مما يعطينا تصوراً واضحاً عن منزلة هذا الكلام ومدى تأثيره في المؤلف ويكون هذا الأمر منهجاً لزما المؤلف ابن عبد ربه نفسه به، أما عن المواضع التي يرد فيها الاستشهاد فهي كثيرة ومتعددة.

منها ما يرد في فضيلة العلم اذ قال فيه: حَدَّثَنَا أَيُوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ مُعاوِيَةَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَمْرَانَ الْأَخْنَسِ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ صَالِحِ الْهَاشَمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكُوفِيِّ عَنْ أَبِي مُحْنَفٍ عَنْ كَمِيلِ التَّخْعِيِّ، قَالَ: أَخْذَ بِيَدِي عَلَيْيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ، فَخَرَجَ بِي إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَانَةِ، فَلَمَّا أَسْحَرَ تَنْفُسَ الصُّعَدَاءِ، ثُمَّ قَالَ: يَا كَمِيلُ، إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ أَوْعَيَةٌ، فَخَيْرُهَا أَوْ عَاهَا، فَاحْفَظْ عَلَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ: النَّاسُ ثَلَاثَةٌ: عَالَمٌ رَبَّانِيٌّ، وَمَتَعَلِّمٌ عَلَى سَبِيلٍ نَجَاهَةٌ، وَهَمَاجُ رَعَاعٌ، أَثْبَاعٌ كُلُّ نَاعِقٍ، مَعَ كُلِّ

ريح يمليون، لم يستطعوا بئور العِلم، ولم يلْجأوا إلى رَكْنٍ وثيق. الخ الخطبة

اما عن منهج الدراسة فقد اعتمدت فيه المنهج التحليلي وذلك باحصاء مواضع استشهاد المؤلف بكلام الإمام علي (عليه السلام) ومن ثم دراستها وتبيان مكامن التأثير في هذا المؤلف الكبير، اما عن مصادر الدراسة فقد تتنوعت هذه المصادر لتشمل كتب التاريخ والأدب فضلا عن كتب الشرح.

الدراسة:

أولاً: منهج ابن عبد ربه في التعامل مع أحاديث الإمام علي (عليه السلام) تباهي منهج ابن عبد ربه في التعامل مع النصوص التي تعود للإمام علي عليه وآخواته طريقة توظيفه لهذه النصوص، الا ان الأغلب الأعم انه كان يورد كلام الله أولاً ومن ثم كلام نبيه ليسشهد بعدها الى بكلام الإمام، ومثال ذلك حديثه عن الغلو في الدين في الباب الذي افرده له: «قال النبي (ص): إن الله بعثني بالحَنِيفَةِ السَّمْحةِ ولم يبعثني بالرَّهْبَانِيَةِ الْمُبْتَدِعَةِ، سُنْتِي الصَّلَاةِ وَالنُّوْمِ، وَالإِفْطَارِ وَالصَّوْمِ، فَمَنْ رَغَبَ عَنْ سُنْتِي فَلَيْسَ مَنِي.

١ . ينظر العقد الفريد: ٢٠٢٠.

وقال (ص): إنَّ هذَا الدِّينَ مَتِينٌ فَأُوغْلِ فِيهِ
بِرْفَقٍ، فَإِنَّ الْمَنْبَتَ لَا أَرْضًا قَطَعَ وَلَا ظَهَرَأً
أَبْقَى.

وقال عَلَيٰ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ):
«خَيْرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ هَذَا النَّمَطُ الْأَوْسَطُ، يَرْجُعُ إِلَيْهِم
الْغَالِي وَيَلْحِقُ بِهِمُ التَّالِي».»

وفي أحيان أخرى كان ابن عبد ربه يقدم قول الإمام على غيره معززاً كلامه بنصوص من القرآن الكريم، انظر إلى قوله في فضل العشيرة: قال عَلَيٰ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): عشيرةُ الرَّجُلِ خَيْرٌ لِلرَّجُلِ مِنَ الرَّجُلِ لِلْعَشِيرَةِ، إِنَّ كَفَّاً عَنْهُمْ يَدًا وَاحِدَةً كَفُوا عَنْهُ أَيْدِيًّا كَثِيرَةً، مَعَ مَوْتِهِمْ وَحْفَاظَهُمْ وَنُصْرَتُهُمْ. إِنَّ الرَّجُلَ لِيَعْضَبَ لِلرَّجُلِ لَا يَعْرِفُهُ إِلَّا بِنَسَبِهِ، وَسَائِلُكُمْ فِي ذَلِكَ آيَاتٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ «تَعَالَى»، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيمَا حَكَاهُ عَنْ لُوطٍ: «لَوْ أَنَّ لَيْ بِكُمْ فُوْءَةً أَوْ أَوْيَ إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ»! يعني العشيرة، وَلَمْ يَكُنْ لِلْوَطِ عَشِيرَةً: فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيدهِ مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا مِنْ بَعْدِهِ إِلَّا فِي ثَرْوَةِ مِنْ قَوْمِهِ، وَمَنْعَةَ مِنْ عَشِيرَتِهِ، ثُمَّ ذَكَرَ شُعْبِيَا إِذْ قَالَ لِهِ قَوْمُهُ: «إِنَّا لِنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَارَ هَطْكَ لِرَجَمْنَاكَ»، وَكَانَ

**مَكْفُوفًا، وَاللَّهُ مَا هَابُوا «الله ولا هابوا» إلا
عشيرته.**

اما في مواضع أخرى فكان كلام الإمام علي يأتي مسبوقاً بكلام بعض الحكماء المشهورين، ولعل السبب وراء ذلك يعود إلى أن بعض الحكماء قد سبقوا الإمام من حيث المدة الزمنية ومثال ذلك حديثه عن السؤال الذي جاء فيه:

«قال النبي (ص): لأنَّ يأخذ أحذركم أحذله فیحُتَّمْ بِهَا عَلَى ظَهُرِهِ أَهُونُ عَلَيْهِ مِنْ أَنْ يَأْتِيَ رَجُلًا أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فِي سَأَلَهُ، أَعْطَاهُ أَوْ مَنْعَهُ . وقال: مَنْ فَتَحَ عَلَى نَفْسِهِ بَابًا مِنَ السُّؤَالِ فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ سَبْعِينَ بَابًا مِنَ الْفَقْرِ . وقال أَكْثَمُ بْنُ صَيْفِيٍّ: كُلُّ سُؤَالٍ وَإِنْ قُلَّ أَكْثُرُ مِنْ كُلِّ نَوَالٍ وَإِنْ جَلَّ . وَرَأَى عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ رَجُلًا يَسْأَلُ بِعَرْفَاتٍ فَفَتَّعَهُ بِالسَّوْطِ، وَقَالَ: وَيْلَكَ أَفَيْ مِثْلُ هَذَا الْيَوْمِ تَسْأَلُ أَحَدًا غَيْرَ اللَّهِ؟»^١.

ومن الجدير بالذكر أن صاحب العقد الفريد تأثر كثيراً بكلام الإمام علي (عليه السلام) حتى أنه في أحيان كان يورد كلام الإمام علي دون أن يعلق عليه إيماناً منه أن النص يتكلم عن نفسه، ويشير إلى مراد صاحبه، خاصة وأن المؤلف

١ . العقد الفريد: ٢٠١٩٨

٢ . المصدر نفسه ، وينظر النثر الأندلسي في عصر الطوائف:

كان يضع العنوان الرئيسي ليأتي بعد ذلك تعليقه على هذا العنوان، وقد جاء هذا في حديثه عن مواضع الحكماء:

«قال عليّ بن أبي طالب كرم الله وجهه: أوصيكم بخمس لو ضربتم عليها آباط الإبل لكان قليلاً: لا يرجون أحدهم إلا ربّه، ولا يخافن إلا ذنبه، ولا يستحي إذا سُئلَ عما لا يعلم أن يقول: لا أعلم. وإذا لم يعلم الشيءَ أن يتعلمه واعلموا أن الصبر من الإيمان بمنزلة الرأس من الجسد، فإذا قطع الرأس ذهب الجسد. وقال أيضاً: من أراد الغنى بغير مال، والثرة بلا عشية، فليتحولَ من دُلُّ المَعْصيَة إلى عزِّ الطاعة» أبى الله إلا أن يُذَلَّ مَن عصاه.

وقال الحسن: مَن خاف الله أخاف الله منه كل شيء، ومن خاف الناس أخافه الله من كل شيء.^١، ومما يلفت النظر ان ابن عبد ربه في حديثه عن الانبياء الذين سبقوا النبي صلى الله عليه واله وسلم كالنبي عيسى (عليه السلام) ايضاً كان يورد قول الإمام علي (عليه السلام) لاحظ قوله في التوبة: «مرَّ المسيح «بن مَرِيْم» (عليه السلام) بقَوْمٍ من بني إسرائيل يَبْكُون، فقال لهم: ما يُبَكِّيكُم؟ قالوا: تَبْكِي لذنوبنا؟ قال: اتَرُكُوهَا

١ . العقد الفريد:٥، ١٢٣ . وينظر نهج البلاغة: ١، ١٠٦

تُعْفَرُ لَكُمْ . وَقَالَ عَلَيٰ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَمُ اللَّهِ وَجْهَهُ : عَجَباً لِمَنْ يَهْلُكُ وَمَعَهُ النَّجَاةُ ! قِيلَ لَهُ : وَمَا هِيَ ؟ قَالَ : التَّوْبَةُ وَالاسْتغْفَارُ . »

يلاحظ القاريء لكلام الامام علي انه يتميز بميزتين هما البلاغة والشمول، ويكتفي بكل واحدة من هاتين الميزتين فخرا لكلام الامام وشرفا، وهو الذي ادى الى ان يقترب كلامه من حد الإعجاز.

ثانياً: تأثر الكتاب بأقوال الإمام علي (عليه السلام):

تنبه ابن عبد ربه الى مسألة مهمة، تتعلق بتأثر الكتاب سواء كانوا شعراء ام أصحاب البيان بكلام الإمام علي لأنهم وجدوا في هذا الكلام أسلوباً بارعاً في الأداء وجودة عالية ومضموناً قوياً مما دفعهم الىمحاكاة هذا الكلام والتأثر به في كتابتهم الفنية، واستطاع ابن عبد ربه بفطنته ان يتتبه الى هذه المسألة ومن الأمثلة على ذلك: حديثه عن المبادرة بالعمل الصالح، «ومن قولنا في هذا المعنى:

بادر إلى التوبة الخصاء مجتهداً

**والموتُ وَيُحِكُّ لَمْ يَمْدُدْ إِلَيْكَ يَدًا
وَأَرْقَبْ مِنَ اللَّهِ وَعْدًا لَيْسَ يُخْلِفُهُ
لَا بُدَّ لِلَّهِ مِنْ إِنْجَازٍ مَا وَعَدَ**

١ . المصدر نفسه .

وقال علي بن أبي طالب (رضي الله عنه) لأصحابه: فيم أنتم؟ قالوا: نَرْجُو وَنَخَافُ؟ قال: مَنْ رَجَا شَيْئاً طَلَبَهُ، وَمَنْ خَافَ شَيْئاً هَرَبَ مِنْهُ.

وقال الشاعر:

تَرْجُو النَّجَاهَ وَلَمْ تَسْكُنْ مَسَالِكَهَا
إِنَّ السَّفَيْنَةَ لَا تَجْرِي عَلَى الْيَبِسِ»^١

ومثاله ايضاً في حديثه عن القناعة:
«وقال عليُّ بنُ أبي طالب (رضي الله عنه): الرِّزْقُ رِزْقُهُنَّا: فَرِزْقُهُ طَلَبَهُ وَرِزْقُهُ يَطْلَبُكُمْ، فَإِنَّمَا يَأْتِي أَنْتُمْ.

وقال حبيب:

فَالرِّزْقُ لَا تَكْمِدُ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ

يَأْتِي وَلَمْ تَبْعُثْ إِلَيْهِ رَسُولًا
وَفِي كِتَابِ الْهَنْدِ: لَا يَنْبَغِي لِلْمُلْتَمِسِ أَنْ يَلْتَمِسَ
مِنَ الْعِيشِ إِلَّا الْكَفَافُ الَّذِي بِهِ يَدْفُعُ الْحَاجَةَ عَنْ
نَفْسِهِ، وَمَا سِوَى ذَلِكَ إِنَّمَا هُوَ زِيَادَةٌ فِي تَعَبِهِ
وَغَمِّهِ». ^٢ غَفْلَةٌ وَنَسْيَانٌ كَمَا تَسْلُو الْبَهَائِمُ. وَهَذَا
الْكَلَامُ لِعَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَمِ اللَّهِ وَجْهَهُ يُعَزِّي
بِهِ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسَ فِي ابْنِ لَهُ، وَمِنْهُ أَخْذَهُ ابْنُ
جُرَيْجٍ. وَقَدْ ذَكَرَهُ حَبِيبٌ فِي شِعْرِهِ قَالَ:

١ . العقد الفريد: ٦ ، ٥٣ .

٢ . المصدر نفسه .

وَقَالَ عَلَيْهِ فِي التَّعَزِّي لِأَشْعَثٍ
 وَخَافَ عَلَيْهِ بَعْضَ تُكَ الْمَائِمِ
 أَنْصَبْرُ لِلْبُلْوَى عَرَاءً وَحِسْبَةً
 فَتُوجَرَ أَمْ تَسْلُو سُلُو الْبَهَانِمَ

أتى عليٌ أبي طالب (كرم الله وجهه) لأشعث
 يُعزِّيه عن ابنه، فقال: إن تحرن فقد آستحقت ذلك
 منك الرحيم، وإن تصبر فإن في الله خلفاً من كل
 هالك، مع أنك إن صبرت جرى عليك القدر
 وأنت مأجور، وإن جرعت جرى عليك القدر
 وأنت آثم.»^١

ولعل المؤلف انتبه إلى مسألة تأثر الكتاب
 بشخصية الإمام فكان هذا التأثر على شكل
 قصائد نقل ابن عبد ربه كثيرا منها، ومن ذلك ما
 أورده من أبيات للسيد الحميري:

«قال السيد الحميري يرثي علي بن أبي طالب
 كرم الله وجهه وبذكر يوم صفين»^٢

| | |
|---|--|
| وشاركتْ كفه كفي بصفينا وأبرز الله للقوسِ الموازن ينص ثم اسقى مثناً آمينَ آمينا في فقيه هلجرُوا لله سارينا نعم المُراد توَحَّاه المُريدونَا» | إِلَيْ أَدِينَ بِمَا دَانَ الْوَاصِي بِهِ فِي سَقَكِ مَا سَفَكَتْ فِيهَا إِذَا حَضَرُوا تُكَ الْمَاءِ مَعَا يَارَبَّ فِي غُصَّيِ آمِينَ مِنْ مِثْلِهِمْ فِي مِثْلِ حَلَهُمْ لَيْسُو بِرِبِّيْوْنَ عَيْرَ اللَّهِ رَبِّيْهِمْ |
|---|--|

١ . العقد الفريد: ٤ ، ٧٣. نهج البلاغة: ١ ، ٢١٨.

٢ . العقد الفريد: ٢ ، ١٦٣ ، والآيات في الديوان: ٥٦.

وأبيات الشاعر هنا تكشف عن فضل ومنزلة الإمام علي في عيون الشعراء والأدباء تلك المنزلة التي يحاول المؤلف أن ينبه إليها، بغية التأثير في المتلقى ودفعه إلى متابعة منزلتها الشريفة عند الله ورسوله.

ثالثاً: بlagة الإمام (عليه السلام) وأثرها في العقد الفريد:

أشار ابن عبد ربه إلى إبداع الإمام علي (عليه السلام) وخاصة في مجال البلاغة، والتقت ابن عبد ربه إلى المنزلة الشعرية التي يتمتع بها الإمام تلك المنزلة التي يرى فيها بعض الباحثين إن الدين الإسلامي لم يقف موقفاً ضدّ عن قول الشعر، ولم ينه عنه، بل شجّع عليه كما في بعض روایات أهل البيت عليهم السلام، نجد أن لا مانع من صدور الشعر منهم عليهم السلام ولكن الكلام في صحة نسبة بعض الأبيات إليهم، فالديوان المشهور للإمام أمير المؤمنين¹ منسوب إليه، ومقتضى شهرة هذا الديوان؛ هو عدم نفيه عنه بجملته.^١

ومن أروع ماقدمه ابن عبد ربه في هذا الباب أنه اختار أحاديث للإمام على تحت باب التوفیعات

١ . ينظر شعر أهل البيت عليهم السلام: ٤٩٨-٤٩٩ ، وتاريخ الأدب العربي: ١ ، ١٧٥-١٧٩.

وهو فن ازدهر في ذلك العصر لما يمتاز به من
بلاغة نادرة تتمثل في توظيف مختلف الفنون
البلغية حتى ان بعض هذا الكلام يشبه المثل
والنادرة، حتى قامت حوله دراسات حاولت ان
تظهر القيمة البلاغية التي تشمل عليها، ومن
ذلك ما ورد ابن عبد ربه تحت عنوان: توقعات
علي بن أبي طالب (كرم الله وجهه):

«وَقَعَ إِلَى طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ: فِي بَيْتِهِ يُؤْتَى
الْحَكْمَ. وَوَقَعَ فِي كِتَابٍ جَاءَهُ مِنْ الْحَسْنِ بْنِ عَلَيِّ
(رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) مَا: رَأْيُ الشَّيْخِ خَيْرٌ مِنْ مَشَهَدِ
الْغَلامِ. وَوَقَعَ فِي كِتَابٍ لِسَلْمَانَ الْفَارَسِيِّ، وَكَانَ
سَأْلَهُ كَيْفَ يُحَاسِبُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يُحَاسِبُونَ
كَمَا يُرْزَقُونَ. وَوَقَعَ فِي كِتَابِ الْحُصَيْنِ بْنِ الْمُنْذَرِ
إِلَهٌ يَذَكِّرُ أَنَّ السَّيفَ قَدْ أَكْثَرَ فِي رَبِيعَتَهُ: بَقِيَّةُ
السَّيفِ أَنْمَى عَدْدًا.

وَفِي كِتَابٍ جَاءَهُ مِنَ الْأَشْتَرِ التَّخَعِيِّ فِيهِ بَعْضٌ مَا
يَكْرَهُ: مَنْ لَكَ بِأَخِيكَ كَلَهُ؟ وَفِي كِتَابٍ صَعَصَعَةٍ
ابْنِ صَوْحَانٍ يَسْأَلُهُ فِي شَيْءٍ: قِيمَةُ كُلِّ امْرَىءٍ مَا
يُحَسِّنُ.»^١

وَمِنْ تُلْكَ الصُّورِ الَّتِي تُشِيرُ إِلَى تَمْكِنِ الْإِمامِ
عَلَى فِي فَنِ الْقَوْلِ الْأَدْبَرِ الْأَبِيَّاتِ الشَّعْرِيَّةِ الَّتِي
يَحْرُصُ الْمُؤْلِفُ عَلَى إِيْرَادِهَا فِي مَوَاضِعٍ مُخْتَلِفَةٍ

١ . العقد الفريد: ٣ ، ١٤٣ ، وينظر الشيعة في الأندلس: ١٣
وما بعدها .

نحو قوله: «وكان علي بن أبي طالب (رضي الله عنه) يخرج كل يوم بصفين حتى يقف بين الصفين ويقول: **يوم لا يقدر لا أرهبه ومن المقدور لا ينجي الحذر»^١**

فضلاً عن هذا يورد ابن عبد ربه أبيتنا أخرى ل الإمام علي وذلك في قوله:

«كتب عقيلُ بن أبي طالب إلى أخيه عليّ بن أبي طالب (عليه السلام) يسألُه عن حاله، فكتب إليه عليّ (رضي الله عنه):

فإنْ سَلَّيْنِي كَيْفَ أَنْتَ فَلَنِي جَلِيدٌ عَلَى عَصْنِ الزَّمَانِ صَلَيْبٌ

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ ثَرَى بِي كَابَةٌ فَيَفْرُجَ وَاشَّ أَوْ يُسَاءَ حَبِيبٌ»^٢

فالإمام يتحدث عن التسامح مع النعمة والتذلل مع المصيبة، إيماناً بالله سبحانه وتعالى، لأنَّه يريد من الإنسان أن يتحرر من قيود المادة وأغلالها، لذا يركز على التقوى التي تهب النفس القوة والنشاط، وتصونها من الانحراف والشطط، وتدفع بها إلى ملکوت الله حيث السعادة الأبدية.

ومما يعزز إيمان المؤلف بمدى قدرة الإمام علي على إنتاج الكلام الفني المؤثر على الرغم من شخصيته الفقهية العظيمة، والتي لا يرى ابن

١ . ينظر العقد الفريد: ٤ ، ١٦٧ ، نهج البلاغة: ٣ ، ١٨١-١٨٠ .

٢ . المصدر نفسه .

عبد ربه انها تعارض قول الشعر انه افرد قسما
في عقده سماه (الشعراء الفقهاء المبرزين) :
وكان عليّ بن أبي طالب (رضي الله عنه) إذا
برز إلى القتال أنسد:
أي يومي من الموت أفر يوم لا يُقر أم يوم قدر

يُوم لا يُقر لا أرهبه ومن المقدور لا ينجو الحذر

وكان إذا سار بأرض الكوفة يرتجز ويقول:
يا حبذا السير بأرض الكوفة أرض سواء سهلة معروفة

ومن الأبيات الأخرى التي انفرد ابن عبد ربه
بنسبتها إلى الإمام قوله:
فَحَقَ الْبُكَاءُ لَهُمْ أَنْ يَطِيبَا
١ - أولئك إخوانِي الذاهبون ****
وَفَارَقْتُ بَعْدَ حَبِيبٍ حَبِيبًا

٢ - رُزِئْتُ صَبِيبًا عَلَى فَاقَةِ ****

ومن الجدير بالذكر ان بلاغة الإمام علي (عليه
السلام) اثرت كثيرا في ابن عبد ربه مما دفعه
ذلك الى ان يفرد عنوانا خاصا سماه (فصول من
البلاغة) اكثر ما اورده فيه أحاديث للإمام علي

١ . العقد الفريد: ٤٦ ، ٢.

٢ . العقد الفريد: ٤ ، ٧٧. نسبهما إلى أمير المؤمنين ع: الشيخ
الصادق(ت ٥٣٨ هـ) ، والحاوري (ت ٤٥٠ هـ) ،
والنيسابوري (ت ٤٥٠ هـ) ، والمتقي الهندي (ت ٩٧٥ هـ)
ونسبهما أبو نعيم الأصفهاني (ت ٤٣٠ هـ) إلى محمد بن إدريس
الشافعي (ت ٢٠٤ هـ) وهم في أشعاره ينظر شعر الشافعي ، ٢٢٩.

تنطوي هذه الأحاديث على بلاهة عاليه يشهد لها كل من تأملها بدقة وتمعن، وتمتاز مثل هذه الأحاديث بالإيجاز، فنجد ألفاظاً قليلة ومعانٍ كثيرة، ومن ذلك قوله:

«فمن أهل هذه الصناعة: عليّ بن أبي طالب، كرم الله وجهه، وكان مع شرفه وئبله وقرابته من رسول الله (ص)، يكتب الوحي، ثم أفضت إليه الخلافة بعد الكتابة»^١

لاشك أن علياً كان مؤهلاً تأهيلاً خاصاً ومعداً اعداداً ثقافياً من الرسول الأعظم صلى الله عليه وآله وسلم إذ يقول صلى الله عليه وآله وسلم: (أنا مدينة العلم وعلى بابها)، وقوله: (أنت مني بمنزلة هارون من موسى)، وقوله: (علي أقضاكم).

ونقل عنه ايضاً: «وقال أمير المؤمنين عليّ بن أبي طالب (صلواتُ الله عليه): لا مالَ أعودُ من عقل، ولا فَقْرٌ أضُرُّ من جَهَل».^٢

كان الإمام بطبيعته وتركيبه النفسي مجبولاً على الزهد والتقوى والاعتراض عن الدنيا ومواساة الفقراء ليكون النموذج الأسمى للحاكم العادل.

١ . المصدر نفسه . ونهج البلاغة . ٣ ، ٩ .

٢ . العقد الفريد: ٤ ، ٦٥٦ وينظر العمدة لابن رشيق القميرواني: ١ ، ٦٧ . وشرح ابن أبي الحميد: ٧ ، ١٢٥ .

وقوله أيضاً: «وقال عليٌّ بنُ أبي طالب (رضي الله عنه): قيمة كل إنسان ما يحسن.»^١.

إذن لم يجد الإمام (عليه السلام) محياناً من استفراغ جميع قدراته البينانية وبذل امكاناته الخطابية كافة من أجل العودة بالناس إلى الدين بشتى الأساليب البلاغية فاستغل جميع الفرص والمناسبات للتذكير والوعظ والإرشاد والاحتجاج والرد والمجابهة، ولاسيما أن المسلمين ابتعدوا بمواقعهم عن جوهر الإسلام.

وقد رأى أكثر الدارسين لنهج البلاغة أنه أثر إنساني خالد لا يحده مكان، ولا تنتهي الحاجة إليه في زمان، لأنه من الآثار الإنسانية التي (لم توضع لفريق دون فريق، ولم ير اع فيها شعب دون شعب، وإنما خطوب بها الإنسان أني وجد وكان. وأنها تلامس كل قلب، وتضمد كل جرح، وتكتف كل دمعة، كانت ملكاً أجمعين، وكانت خالدة عند الناس أجمعين)^٢. لاحظ ابن عبد ربه أن الإمام علي (عليه السلام) كان خطيباً مفوحاً لا يُشَقُّ غباره، لذلك راح ينقل من خطبه ومنها قوله: «من كلامه رضوان الله عليه: قال ابن عباس: لما فرغ علي بن أبي طالب من وقعة

١ . العقد الفريد: ١، ٢٨٧، وينظر في الأسلوب الأدبي: ٥ أوما بعدها.

٢ . دراسات في نهج البلاغة: ٥.

الجمل، دعا بأجرتين فعلاهما، ثم حمد الله وأثنى عليه، ثم قال: يا أنصار المرأة، وأصحاب البهيمة، رَغَا فَجِئْتُمْ، وَعُقِرَ فَانهَزَّمْتُمْ. دخلتُ شرَّ بلاد، أبعدها من السماء، بها يغيب كل ماء، ولها شر أسماء، هي البصرة والبصرة والمؤتفكة وتدمر أين ابن عباس؟ فدعى، فقال لي: مُرْ هذِهِ الْمَرْأَةَ فَلَرَجَعَ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي أَمْرَتَ أَنْ تَقْرَرْ فِيهِ.»^١

وتكشف هذه الخطبة عن قدرة الإمام علي (عليه السلام) على التأثير في نفوس سامعيه حتى انه كان يخلب الباب سامعيه ويؤثر في نفوسهم تأثيرا عميقا، فخطب الإمام تميّز بأنها فصيحة الألفاظ قصيرة الجمل، كثيرة المجاز والطباقي عامة بالاستعارات والتشابيه، على أنها بريئة كل البراءة من التعلم والتلف، وذلك هو فيض العبرية الذي يقصر عنه النقد، ولا يحيط به التحليل، فضلا عن هذا امتازت خطب الإمام بأنها كانت تحمل طابع القرآن الكريم.

ومن الجدير بالذكر أن قوة المعاني والألفاظ، وقوة الحجة والبرهان تبرز في خطب الإمام (عليه السلام)^٢، وهنا يتحدث الخطيب إلى إرادة

١ . العقد الفريد: ٢، ١٨٧ وينظر البيان والتبيين: ٢، ٣٤ - ٣٥.

٤ . ونهج البلاغة: ٣، ٤٥٣.

٢ . ينظر عصر القرآن: ٤٤ - ٤٣.

سامعيه لإثارة عزائمهم واستنهاض هممهم، ومن ابرز سماته التكرار، وضرب الأمثل، واختيار الكلمات الجزلة ذات الرنين الموسيقي العذب.

رابعاً : اهم القيم التي أثرت في الفكر الاندلسي:

أـ شخصية الإمام علي (عليه السلام):

أثرت شخصية الإمام في المؤلفات الاندلسية، وقد فصل ابن عبد ربه الحديث عن شخصية الإمام علي (عليه السلام) في باب افرده لهذا الشأن سماه: فضائل علي بن أبي طالب (كرم الله وجهه): قال فيه: «أسلم علي وهو ابن خمس عشرة سنة، وهو أول من شهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله».

وقال النبي (عليه الصلاة والسلام) مَنْ كنْتُ مولاً فعلي مولاه اللهم والَّمَ مَنْ وَالاَهْ وَعَادَ مَنْ عاداه. وقال له النبي (ص): أما ترضى أن تكون مني بمنزلة هارون من موسى غير أنه لانبيّ بعدي؟ وبهذا الحديث سمّت الشيعة علي بن أبي طالب الوصيّ، وأولوا فيه أنه استخلفه على أمته إذ جعله منه بمنزلة هارون من موسى؛ لأنّ هارون كان خليفة موسى على قومه إذا غاب عنهم. وقال السيد الحميري رحمه الله تعالى: إني أدين بما دان الوصي به
وشاركت كفه ككي بصفينا

وَجَمِعَ النَّبِيُّ (ص) فَاطِمَةُ وَعَلِيُّ وَالْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ فَأَلْقَى عَلَيْهِمْ كَسَاءَهُ وَضَمَّهُمْ إِلَى نَفْسِهِ ثُمَّ تَلَّاهُ هَذِهِ الْآيَةُ: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرَّجُسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا. فَتَأَوَّلُتِ الشِّيَعَةُ الرَّجُسُ هَا هَنَا بِالْخَوْضِ فِي غَمْرَةِ الدُّنْيَا وَكُدُورَتِهَا. وَقَالَ النَّبِيُّ (ص) يَوْمَ خَيْرٍ: لَا يُعْطَيْنَ الرَّاِيَةَ غَدَارًا رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، لَا يُمْسِي حَتَّى يَفْتَحَ اللَّهُ لَهُ فَدْعًا عَلَيًّا، وَكَانَ أَرْمَدًا، فَتَقَلَّ فِي عَيْنِيهِ، وَقَالَ: اللَّهُمَّ قَهْ دَاءَ الْحَرَّ وَالْبَرْدِ. فَكَانَ يَلْبِسُ كُسوَةَ الصِّيفِ فِي الشَّتَاءِ وَكُسوَةَ الشَّتَاءِ فِي الصِّيفِ وَلَا يَضْرُهُ^٥.

بـ- الصبر والإقدام في الحرب:
اورد المؤلف كلام الامام في هذا الباب: «وقال علي بن أبي طالب (رضي الله عنه): من أكثر النظر في العواقب، لم يشجع.»

جـ- المشورة:
«وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) يَقُولُ: رَأَيَ الشَّيْخُ خَيْرٌ مِنْ مَشْهُدِ الْغَلَامِ.»
دـ- العطية قبل السؤال:

٥ـ العقد الفريد: ٤، ١٤٣ وينظر: عقريبة الامام علي:^٥
ومابعدها .

«وقال علي بن أبي طالب (رضي الله عنه) لأصحابه: من كانت له إلى منكم حاجة فليرفعها»^١

هـ - الحض على طلب العلم:

وقال عليّ بن أبي طالب (رضي الله عنه): قيمة كل إنسان ما يُحسن فضلا عن هذا عزز ابن عبد ربه موقف الإمام من طلب العلم بقوله:

أخذ بيدي عليّ بن أبي طالب كرّم الله وجهه، فخرج بي إلى ناحية الجبانة، فلما أسرح تنفس الصُّعداء، ثم قال: يا كَمِيل، إنّ هذه القلوب أوعية، فخيرها أو عاها، فاحفظ عّني ما أقول لك: الناس ثلاثة: عالم ربّاني، ومتعلم على سبيل نجاة، وهمج رعاع، أتباع كلّ ناعق، مع كلّ ريح يمليون، لم يستضيئوا بثبور العلم، ولم يلجأوا إلى رَكْن وثيق.^٢

نلاحظ أن الألفاظ يتجلّى فيها أن الإمام ينتقيها سجية، فيحل كل لفظ في محله وكما هو واضح في نصوصه الشريفة.

و- تمجيل العلماء وتعظيمهم: اورد المؤلف قول الإمام: «وقال عليّ بن أبي طالب رضوان الله عليه: من حق العالم عليك إذا أتيته أن تسلّم عليه

١ . العقد: ٢٨ ، ٣ وينظر النثر الاندلسي: ٩٦.

٢ . المصدر نفسه وينظر: حركة التاريخ عند الإمام علي (عليه السلام): ٢١ وما بعدها .

خاصَّةً، وعلىِ القومِ عامَّةً، وَجُلِسَ فِدَامَهُ، وَلا
تُشَرِّبُ بِيَدِكَ، وَلا تُعْمَزُ بِعَيْنِيَكَ، وَلا تُقْلِ: قَالَ فَلَانٌ
خَلَفَ قَوْلَكَ، وَلا تَأْخُذْ بِتَوْبَهُ، وَلا تُلْحَ عَلَيْهِ فِي
السُّؤَالِ.»^١

كـ- معاشرة الصديق واستبقاء مودته:

أورد فيه ابن عبد ربه قول الحكماء ليتبعه بقول الإمام: «قالت الحكماء: مما يجب للصديق على الصديق الإغضاء عن زلاتِه، والتجاوز عن سياته، فإن رجع وأعتب وإلا عاتبه بلا إكثار، فإن كثرة العتاب مدرجة للفطيعة.»
وقال علي بن أبي طالب (رضي الله عنه): لا تقطع أخاك على ارتياح، ولا تهجره دون استغتاب.^٢

لـ- باب في السلام والاذن:

هنا يورد المؤلف قول النبي الراكم (صلى الله عليه وآله وسلم) ومن ثم قول الإمام علي (عليه السلام) نحو قوله:
وقال النبي (ص): الاستئذان ثلاثة، فإن أذن لك وإنما فارجع.

١ . العقد الفريد: ٤ ، ١٣٦ . وينظر غريب نهج البلاغة: ٦٧ ، ٦٩ - ٧٥ .

٢ . المصدر نفسه، وينظر: خصائص أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام): ٢٣: وما بعدها.

وقال عليٌّ بن أبي طالب (رضي الله عنه):
الأولى إذن، والثانية مؤامرة، والثالثة عزيمة،
إمّا
أن يأذنوا وإمّا أن يرددوا.

م- المواقع والزهد:

وهو باب واسع اكثراً ابن عبد ربه الحديث فيه عن اقوال الامام علي (عليه السلام) ومنها:
«وقال عبد الله بن عباس. ما انتفعتُ بكلام أحدٍ بعدَ رسول الله (ص) ما انتفعتُ بكلام كتبه إليٌّ علي بن أبي طالب (رضي الله عنه). كتب إليٌّ: إمّا بعد، فإن المرء يسره إدراكُ مالم يكن ليقوته، ويسموه فوتُ ما لم يكن ليدركه، فليكن سرورُك بما نلتَ من أمر آخرتك، ول يكن أسفوك على ما فاتك منها. وما نلتَ من أمر دُنياك فلا تكن به فرحاً، وما فاتك منها فلا تأسَ عليه جزاً عما، ول يكن همك ما بعد الموت.»^١

ومن الباحثين من يرى إنَّ هذا الإرث إذا قيس بالموروث الأدبي كان له ثمنه الذي لا يُضاهى به شيء؛ لذا كان ضرورياً أن يُستعان به على تفسير القرآن، واستجلاء غوامضه وتوضيح مقاصده؛ وذلك لأنَّ صاحب نهج البلاغة كان قد

١ . العقد الفريد: ٥ ، ٥ وينظر الامام علي في ملاظم نهج البلاغة: ٥٥ وما بعدها .
٢ . المصدر نفسه .

تَلَبِّسَ بِالْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، وَأَصْبَحَتْ عَلَاقَتِهِ بِالْقُرْآنِ
وَطِيدَةً مُتِينَةً، وَقَدْ جَسَّدَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَآلِهِ وَسَلَّمَ) تَلَاقَ الْعَلَاقَةِ، بِقَوْلِهِ: «عَلَيْيِّ مَعَ
الْقُرْآنِ، وَالْقُرْآنُ مَعَ عَلَيِّ لَا يَفْتَرُقُانِ حَتَّىٰ يَرْدَا
عَلَيَّ الْحَوْضَ»^١

نـ التوبة:

ويقرن المؤلف حديث الامام علي هنا مع
حديث الانبياء من الامم السابقة انظر الى قوله:
«مَرَّ الْمَسِيحُ «بْنُ مَرِيْمَ» (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِقَوْمٍ مِّنْ
بَنِي إِسْرَائِيلَ يَبْكُونَ، فَقَالَ لَهُمْ: مَا يُبَكِّيْكُمْ؟
قَالُوا: يَبْكِي لَذَنْبَنَا؟ قَالَ: اتَرُكُوهَا تُعَفَّرُ لَكُمْ.
وَقَالَ عَلَيِّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَمُ اللَّهِ وَجْهُهُ: عَجَباً
لِمَنْ يَهْلُكُ وَمَعَهُ النَّجَادَهُ! قِيلَ لَهُ: وَمَا هِيَ؟ قَالَ:
التوبة والاستغفار.»^٢

وَحَدِيثُ الْإِمَامِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالَّذِي أُورَدَهُ
ابْنُ عَبْدِ رَبِّهِ بِصَفَةِ عَامَةٍ نَوْ خَصَائِصَ تَمِيزُهُ
مِنْ كَثِيرٍ مِنَ النَّصْوَصِ وَالآثَارِ فَهُوَ جَزِيلُ
الْعَبَارَهُ قَوِيُّ الْأَسْرِ رَائِعُ الْأَسْلُوبِ بَعِيدُ عَنِ
الْتَّكْلُفِ قَرِيبُ مِنَ الْفَهْمِ سَهْلُ التَّنَاوُلِ، جَمِيعُهُ
الْأَلْفَاظُ الْقَلِيلَةُ الْمَعْانِيُّ السَّائِرَةُ وَاَكْتَفَى بِالْجَمْلَ
الْقَصِيرَهُ عَنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَابِعَهُ يَعَايِشُ الذَّائِقَهُ

١ . ينظر ينابيع المودة: ٢٦٩ / ١ . وَ التَّقْيِيدُ فِي نَهْجِ الْبَلَاغَةِ: ٢.

٢ . العقد الفريد: ٣ ، ١٣٤ . وَ يَنْظَرُ مُوسَوِّعَةُ الْإِمَامِ عَلَيْهِ
الْسَّلَامِ: ١٥ . وَ مَا بَعْدُهَا .

الفنية عند العرب ويصافح القلوب روعة وجمالاً ومفردات.

ويستطيع المتأمل لهذا الكلام انه اثر في المؤلفات الأندلسية لكونه يمتاز بالاحاطة والشمول: لأنه يعالج أغراضاً شتى في العقائد وفي العبادات(الصلاه، الصوم، الزكاه،... الخ)، وشؤون الاجتماع(المعاملات، الأسرة، الآداب، السلوك، العلاقات، تنمية الحس الجماعي، محاربة الآفات الفاسدة)، وفي ضرورات الحياة (الشراب، والطعام، واللباس)، نظم الحرب والسياسة والحكمة والمثل، والوصايا، والحكاية، والتشريع، أي في الجوانب المادية والروحية للإنسان. فضلاً عن جدة الأغراض والمواضيعات وتأثيرها الشديد بالقرآن الكريم.

الخاتمة:

وبعد هذه الرحلة المتواضعة مع كتاب العقد الفريد، لغرض الوقوف على ابرز ماترکه الامام علي (عليه السلام) من بصمات واضحة على التراث الأندلسي متمثلاً بالعقد كنموذج لهذا التأثير، كان لابد من تسجيل الامور الآتية:

- ١ - لم يقتصر تأثير الامام علي مقصوراً على الانتاج الفكري والأدبي انما امتد ليشمل العادات الاجتماعية والتقاليد والاعراف التي نقلها

المؤلف الى المجتمع الاندلسي اذاك وقد تركت اثارها فيهم.

٢- ساعدت أقوال الامام علي وحكمه البالغة ووصاياته الشريفة التي نقلها صاحب العقد الفريد الى المجتمع الاندلسي على تألق الاندلس حتى أصبحت مهد الحضارة العربية خاصة وإننا نعرف ان بلاد الاندلس في زمن العرب اصبحت موطن الفلسفه والعلماء والشعراء ومركز الفنون والأداب.

٣- جعلت اراء ابن عبد ربه الاندلسي حول الامام علي (عليه السلام) وانتاجه المتمثل بنهج البلاغة رائدا من رواد الفكر الشيعي في الاندلس وقد تنبه الى هذه المسالة بعض الباحثين، خاصة وان هذا الرجل تشيع واظهر حبه للإمام علي (عليه السلام) وأولاده كما انه لا يخفي بغضه وسخطه على خصومه وعلى أولائك الذين آذوا أبناءه فيما بعد.

٤- تبين من خلال البحث كثرة حديث المؤلف عن بيان فضائل الامام علي (عليه السلام) استنادا على الأحاديث النبوية، حتى ان المؤلف كان يحاول ان يبيّن بلاغة الإمام علي ومدى تفوقه في هذا المجال من خلال كثرة ما يورده له، خاصة وانه يملك قدرة واسعة في الصياغة الفنية.

قائمة المصادر والمراجع

القرآن الكريم

- ١- الامام علي في ملامح نهج البلاغة، الشيخ علي عزيز الابراهيم،مكتبة السائح طرابلس،ط١،١٩٩٦ م.
- ٢- البيان والتبيين، أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (٢٥٥هـ) تحقيق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي للطباعة والنشر المؤسسة السعودية بمصر، ط٥، ١٩٨٥ م.
- ٣- تاريخ الأدب العربي، احمد حسن الزيات، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة، ط٢٥، (د.ت).
- ٤- التقىيد في نهج البلاغة، دراسة نحوية، عباس اسماعيل سيلان، رسالة ماجستير،جامعة المستنصرية، ٢٠٠٦.
- ٥- حركة التاريخ عند الإمام علي (عليه السلام)، محمد مهدي شمس الدين، المؤسسة الجامعية للنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٨٥ م.
- ٦- خصائص أمير المؤمنين علي بن أبي طالب، الشريف الرضي، منشورات مؤسسة الاعلمي، بيروت لبنان، ط١، ١٩٨٦ م.
- ٧- دراسات في نهج البلاغة، محمد مهدي شمس الدين، ط٢، بيروت، ١٩٧٢ م.

- ٨- ديوان السيد الحميري، دار الكتاب العربي،
د.ت.
- ٩- شرح نهج البلاغة، ابن أبي الحديد عبد
الحميد بن محمد (ت ٦٥٦هـ)، ترجمة: محمد أبو
الفضل إبراهيم، دار الساقية للعلوم، بيروت،
ط ١٤٢١هـ - ٢٠٠١ م.
- ١٠- شعر أهل البيت المعصومين (عليهم
السلام)، عادل لعيبي سلمان الريسي، رسالة
ماجستير، كلية الآداب جامعة الكوفة، ٢٠١٠م.
- ١١- الشيعة في الأندلس، دار الكتاب العربي،
بغداد، ط ١٠، ٢٠١٠م.
- ١٢- عقريمة الإمام علي، عباس محمود
العقاد، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ط ١،
١٩٧٤م.
- ١٣- عصر القرآن، محمد مهدي البصیر، دار
الشؤون الثقافية، بغداد، ١٩٨٧م.
- ١٤- العقد الفريد، احمد بن محمد بن عبد ربه
الأندلسي (٣٢٨هـ) تحقيق: عبد المجيد
الترحيني، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان
ط ٣، ١٩٨٧م
- ١٥- العمدة في محسن الشعر وأدابه ونقده ابن
رشيق لأبي علي الحسن بن رشيق القميرواني
ت (٤٥٤هـ)، تحقيق: محمد محى الدين عبد

- الحميد، دار الجيل للنشر والتوزيع والطباعة،
بيروت – لبنان، ط٤، م ١٩٧٢
- ١٦- في الأسلوب الأدبي، د. علي ابو ملحم، دار
ومكتبة الهلال، ط ١٩٩٥، م ٢٠٠٥.
- ١٧- موسوعة الامام علي (عليه السلام)، الشيخ
مهدي الريشهري، ايران، د.ت.
- ١٨- النثر الاندلسي في عصر الطوائف، د.
حازم عبدالله خضر، دار الرشيد، بغداد،
١٩٨١ م.
- ١٩- ينابيع المودة، سليمان الحنفي (ت
٢٩٤ هـ)، تحرير: سيد علي جمال، دار الأسوة،
طهران، ٢٠٠١ م.